C9300/C9500

Referencia Rápida

59341801

Para la información más reciente, visite http://my.okidata.com .
Para información más detallada, refiérase a la Guía del Usuario en línea

Tome nota del número de serial de su impresora _____

OKI

Tabla de contenido

Cómo colocar pedidos de suministros 3
Configuración de medios de impresión 4
¿Por qué cambiar la configuración de los medios? 4
Configuración de medios: Cómo cambiar los valores predeterminados
de las Bandejas 1 a 5 6
de la Bandeja MU 8
Cómo cargar el medio de impresión
Bandejas y Alimentador de Alta Capacidad 11
Bandeja Multi-Uso (MU) 14
Selección/uso
de tipos de papel 16
de etiquetas 18
de Transparencias 19
de Papel Grueso (tarjetas, cartulina) 21
de Sobres 23
de Medios de Impresión de OKI 24
Impresión segura (impresión de documentos confidenciales) 27
Impresión de prueba 28
Cómo imprimir los informes incorporados .29
Cómo configurar los parámetros de ahorro de energía 31
Panel de Control
Botones 33
Luces 36
Cómo solucionar atascos 37
Atasco 380 37
Atasco 381 38
Atasco 382 39
Atasco 390 41
Atasco 391 41
Cómo solucionar atascos en la unidad duplex: 370, 371, 372, 383 42

Cómo cambiar los cartuchos de tóner 46
Mensajes de Error 49
Asistencia técnica y soporte 53

Cómo colocar pedidos de suministros

Cómo hacer pedidos

- Consulte el distribuidor donde compró su impresora.
- Consulte un Distribuidor autorizado o un Proveedor de Servicios de Oki Data. (Para averiguar cual es el distribuidor más cercano, llame al 1-800-654-3282.)
- *Solo en EE.UU., Puerto Rico, Guam, Islas Vírgenes (EE.UU.)*: Haga sus pedidos en la Internet **www.okidata.com**.
- *Solo EE.UU.*: Llamada sin cargo al 1-800-654-3282, y utilice su tarjeta VISA®, MasterCard® o AMEX®.
- Refiérase a los catálogos de suministros de oficina.

Nos de repuestos

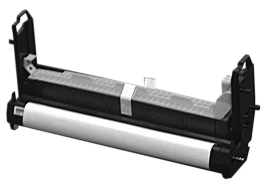
¡Importante!

Los consumibles para "C9000 Series" no funcionan con estos modelos. <u>Solo utilice Tóner Tipo C5.</u>

Cartuchos de tóner, *Tipo C5*

Color	OKI #
Negro	41963604
Cian	41963603
Magenta	41963602
Amarillo	41963601

Cilindros de imagen, *Tipo C5*



Color	OKI #
Negro	41963404
Cian	41963403
Magenta	41963402
Amarillo	41963401

Tome ventaja del Administrador de Suministros OKI (solo en EE.UU.)

¡No se quede sin suministros otra vez!

- Calcula su consumo de acuerdo a la información que usted suministra.
- Le envía por correo electrónico un recordatorio de que debe colocar su pedido.

Vaya a **www.okidata.com**.

Configuración de medios de impresión

¿Por qué cambiar la configuración de los medios?

Los valores de impresión equivocados pueden:

- producir una calidad de impresión inferior
- producir escamas
- ***dañar la impresora***

Configuración predeterminada de los medios

Valor predeterminado

El valor predeterminado del peso de los medios en todas las bandejas es AUTO.

Cómo cambiar los valores predeterminados

Para cambiar los valores predeterminados de la impresora para los medios de impresión, ver páginas 6 a 10.

Cómo restaurar los valores predeterminados originales

Nota: Los "**…**" que aparecen en estos pasos indican que debe presionar el botón varias veces hasta que aparezca el mensaje indicado.

1. ☛ MENU (0) **…**

MAINTENANCE MENU

2. ☛ ITEM (1) **…**

EEPROM RESET EXECUTE

3. ☛ SELECT (3) .

Configuración de medios para tareas de impresión individuales

Si va a imprimir en un medio especial, puede cargar el medio temporalmente en una bandeja y cambiar la configuración del medio de esa bandeja *en el controlador* cuando lo imprima.

Configuración de medios de impresión (cont.)

Valores para la configuración del peso de los medios

Nota: Para determinar si el peso del papel es US Bond o Índice, verifique el equivalente métrico. Por ej.,
35 lb. *US Bond* = 132 g/m^2
35 lb. *Índice* = 64 g/m^2

Para mayor información, vaya a **www.paper-paper.com/weight.html**.

Table 1: Peso de los medios, US Bond

Config.	US Bond (métrico)
Auto (*valor predet.*)	17 a 54 lb. 64 a 203 g/m^2)
Light	17 lb. (64 g/m^2)
Medium Light	18 a 19 lb. (68 a 71 g/m^2)
Medium	20 a 24 lb. (75 a 90 g/m^2)
Medium Heavy	25 a 27 lb. (94 a 101 g/m^2)
Heavy	28 a 32 lb. (105 a 120 g/m^2)
Ultra Heavy	33 a 54 lb. (124 a 203 g/m^2)

Table 2: Peso del medio, Índice

Config.	Índice (métrico)
Auto (*valor predet.*)	35 a 113 lb. (64 a 203 g/m^2)
Light	35 lb. (64 g/m^2)
Medium Light	37 a 40 lb. (68 a 71 g/m^2)
Medium	42 a 50 lb. (75 a 90 g/m^2)
Medium Heavy	52 a 56 lb. (75 a 90 g/m^2)
Heavy	52 a 67 lb. (94 a 120 g/m^2)
Ultra Heavy	69 a 113 lb. (124 a 203 g/m^2)

Configuración de medios: Cómo cambiar los valores predeterminados de las Bandejas 1 a 5

Nota: Los "**...**" que aparecen en estos pasos indican que debe presionar el botón varias veces hasta que aparezca el mensaje indicado.

Para indicar Transparencias como el medio predeterminado: Solo Bandeja 1

Nota: Solo se pueden colocar transparencias en la Bandeja 1 o la Bandeja MU (ver pág. 8).

Configure el tipo de medio

1. ☛ MENU (0) **...**

MEDIA MENU

2. ☛ ITEM (1) **...**

TRAY1 MEDIATYPE XXXX*

3. ☛ VALUE (2) ...

TRAY1 MEDIATYPE TRANSPARENCY

4. ☛ SELECT (3), ☛ ON LINE (4) .

* XXXX = la configuración del tipo de medio actual.

Configuración de medios: Cómo cambiar los valores predeterminados de las Bandejas 1 a 5 (cont.)

Nota: Los "**...**" que aparecen en estos pasos indican que debe presionar el botón varias veces hasta que aparezca el mensaje indicado.

Para indicar Etiquetas, Papel Pesado, etc., como el medio predeterminado: Bandejas 1 a 5

Configure el peso del medio de impresión

1. ☛ MENU (0) ...

MEDIA MENU

2. ☛ ITEM (1) ...

TRAYZ* MEDIAWEIGHT AUTO

3. ☛ VALUE (2) ...

TRAYZ* MEDIAWEIGHT YYYY**

4. ☛ SELECT (3), ☛ ON LINE (4).

* Z = 1, 2, 3, 4 o 5 dependiendo de la bandeja que está configurando.

** YYYY = Medium, Medium Heavy, Heavy, o Ultra Heavy

Configuración de medios: Cómo cambiar los valores predeterminados de la Bandeja MU

Para indicar Transparencias como el medio predeterminado: Bandeja MU

Nota: Los "**…**" que aparecen en estos pasos indican que debe presionar el botón varias veces hasta que aparezca el mensaje indicado.

Primero, verifique/cambie el tamaño del medio

Default = Lettrer Long Edge (Predet. = carta borde largo)

1. ☛ MENU (0) **…**

MEDIA MENU

2. ☛ ITEM (1) **…**

MP TRAY PAPERSIZE XXXX*

3. ☛ VALUE (2) **…**

MP TRAY PAPERSIZE YYYY†

4. ☛ SELECT (3) .

* XXXX = configuración actual.

† YYYY = LETTER LONG EDGE, LETTER SHORT EDGE, A4 LONG EDGE, o A4 SHORT EDGE (CARTA O A4, BORDES CORTO O LARGO).

Configuración de medios: Cómo cambiar los valores predeterminados de la Bandeja MU (cont.)

Luego, configure el tipo de medio para Transparencias

Default = Plain (Predet. = normal)

1. ☛ ITEM (1) …

MP TRAY MEDIATYPE XXXX*

2. ☛ VALUE (2) …

MP TRAY MEDIATYPE TRANSPARENCY

3. ☛ SELECT (3) , ☛ ON LINE (4) .

* XXXX = configuración actual.

Para indicar Etiquetas, Papel Pesado, etc., como el medio predeterminado: Bandeja MU

Nota: Los "**…**" que aparecen en estos pasos indican que debe presionar el botón varias veces hasta que aparezca el mensaje indicado.

Primero, verifique/cambie el tamaño del medio

Default = Letter Long Edge (Predet. = carta borde largo)

1. ☛ MENU (0) …

MEDIA MENU

Configuración de medios: Cómo cambiar los valores predeterminados de la Bandeja MU (cont.)

2. ☛ ITEM (1) +- ...

MP TRAY PAPERSIZE
XXXX*

3. ☛ VALUE (2) +- ...

MP TRAY PAPERSIZE
YYYY†

4. ☛ SELECT (3) .

* XXXX = configuración actual

† YYYY = LETTER LONG EDGE, LETTER SHORT EDGE, LEGAL-14, LEGAL-13.5, LEGAL-13, TABLOID, TABLOID EXTRA, EXECUTIVE, COM-10, CUSTOM

Luego, configure el peso del medio

1. ☛ ITEM (1) +- ...

MP TRAY MEDIAWEIGHT
XXXX*

2. ☛ VALUE (2) +- **2**

MP TRAY MEDIAWEIGHT
ZZZZ†

3. ☛ SELECT (3) , ☛ ON LINE (4) .

* XXXX = configuración actual.

† ZZZZ = MEDIUM, MEDIUM HEAVY, HEAVY, o ULTRA HEAVY

Cómo cargar el medio de impresión: Bandejas y Alimentador de Alta Capacidad (AAC)

Especificaciones de los Medios: Bandeja 1

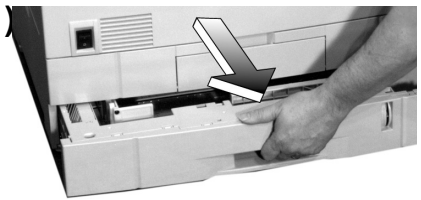
Peso del Medio	17 a 54 lb. US Bond (64 a 203 g/m^2) *Impresión duplex:* 20 a 28 lb. US Bond (75 a 105 g/m^2)
Tamaño del Medio	***Papel***: Mín. = 4,13" x 5,83"; máx. = 8,5" x 14". *Los tamaños que no son estándar deben ser definidos con el controlador de la impresora antes de imprimir (ver su Guía del Usuario en línea).* ***Transparencias***: tamaño carta o A4
Capacidad:	530 hojas de papel de 20 lb. 250 transparencias

Especificaciones de los Medios: Bandejas auxiliares 2 y 3, Alimentador de Alta Capacidad (Opcional)

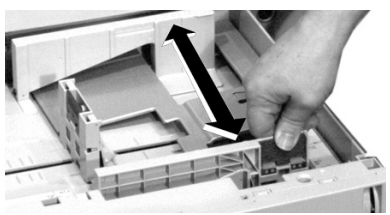
Peso del Medio	17 a 54 lb. US Bond (64 a 203 g/m^2) *Impresión duplex:* 20 a 28 lb. US Bond (75 a 105 g/m^2)
Tamaño del Medio	***Papel***: Mín. = 4,13" x 5,83"; máx. = 8,5" x 14". *Los tamaños que no son estándar deben ser definidos con el controlador de la impresora antes de imprimir (ver su Guía del Usuario en línea).*
Capacidad	530 hojas de papel de 20 lb. (***no aceptan transparencias***)

Cómo cargar el medio de impresión: Bandejas y Alimentador de Alta Capacidad (cont.)

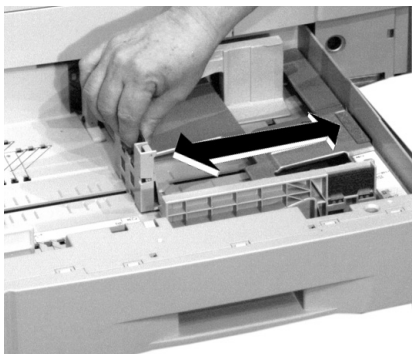
1



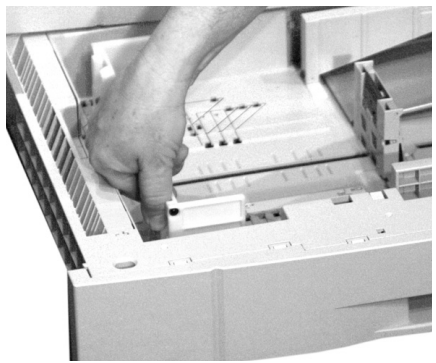
2



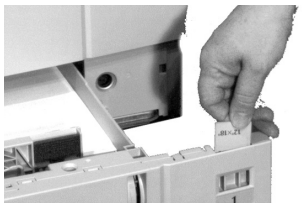
3



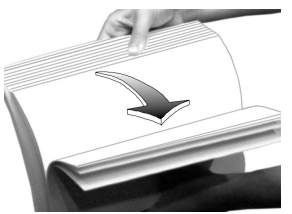
4 Solo tamaño legal y más grande:



5

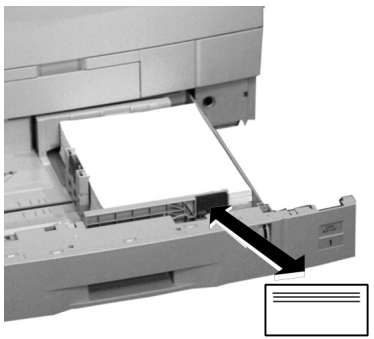


6

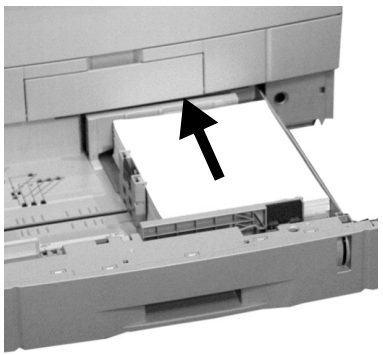


Cómo cargar el medio de impresión: Bandejas y Alimentador de Alta Capacidad (cont.)

7 Imprimir hacia *abadjo:*

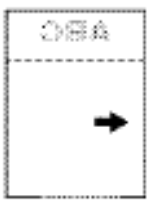


8



Nota: Papel membrete (tamaño carta, A4 o B5):

Alimentación por el borde ancho — cargar cara abajo, con la parte superior dirigida hacia la parte posterior de la impresora:



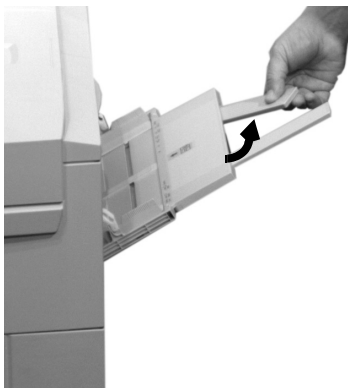
Alimentación por el borde corto — cargar cara abajo, con el borde superior hacia la derecha:

Cómo cargar el medio de impresión: Bandeja Multi-Uso (MU)

Especificaciones de los Medios: Bandeja MU

Peso del Medio	***Papel***: 17 a 54 lb. US Bond (64 a 203 g/m^2), hasta 113 lb. Índice *Impresión duplex:* 20 a 28 lb. US Bond (75 a 105 g/m^2 ***Pancartas***: 20 a 34 lb. US Bond (75 a 128 g/m^2)
Tamaño del Medio	***Papel***: Mín. = 4,13" x 5,83"; máx. = 8,5" x 14". *Los tamaños que no son estándar deben ser definidos con el controlador de la impresora antes de imprimir (ver su Guía del Usuario en línea).* ***Pancartas****:* hasta 12,9" de ancho x 47,2" de largo (328 mm x 1.2 m) ***Transparencias***: tamaño carta o A4
Capacidad:	100 hojas 20 lb. [US Bond], 50 transparencias, 10 sobres, pila de etiquetas de 3/8" (1 cm)

1

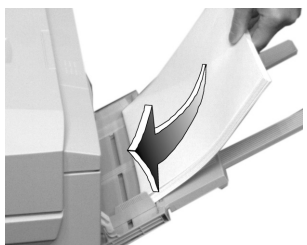


2

Cómo cargar el medio de impresión: Bandeja Multi-Uso (cont.)

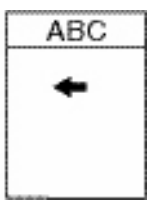
3

4

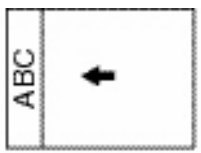


Nota: ***Papel membrete*** *(Carta, A4 o B5): Lado de impresión hacia arriba.*

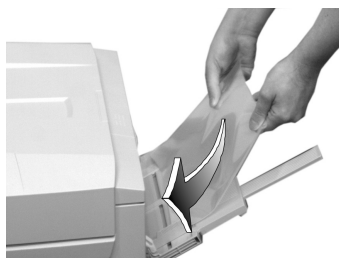
<u>Alimentación por el borde largo</u> — la parte superior dirigida hacia la parte posterior de la impresora:



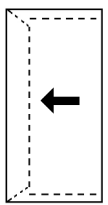
<u>Alimentación por el borde corto</u> — la parte superior dirigida hacia la impresora:



Nota: ***Transparencias & Etiquetas:*** *Lado de impresión hacia arriba. Predet. = alimentación por el borde largo.*



Nota: ***Sobres***:
Con la solapa hacia abajo y dirigida hacia la impresora:



Selección/uso de tipos de papel

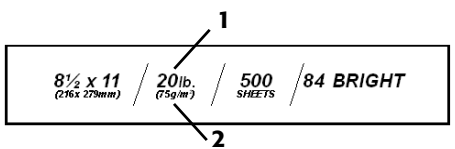
¡Información importante!

Para resultados óptimos, asegúrese de utilizar papel que se ajuste a las especificaciones indicadas en las siguientes páginas.

Le recomendamos que *no* utilice los siguientes tipos de papel con la impresora:

- Papel con cortes, perforaciones o excesivo polvo de papel.
- Papel altamente brillante, laminado o liso.
- Papel reciclado
- Papel con relieve, desigual, o con un revestimiento texturado muy alto
- Papel, tintas y colorantes que no resisten la presión y el calor.

Etiqueta de Medio



1 Peso del medio, US Bond (ver pág. 4).

2 Peso del medio, métrico:

Tipo de papel recomendado

Carta

- OKI Bright White, 32-lb. US Bond, *Letter* (papel blanco brillante tamaño carta)
- HammerMill® Laser Print Radiant White, 24 lb. US Bond, *Letter* (papel láser blanco radiante, tamaño carta)
- Xerox 4024. 20 lb. US Bond, *Letter* (carta)

Tabloid/Tabloid Extra

- OKI Bright White, 32-lb. US Bond, *Tabloid o Tabloid Extra* (papel tabloide normal o extra)
- HammerMill® Laser Print Radiant White, 24 lb. US Bond, *Tabloid* (papel láser blanco radiante, tamaño tabloide)

Selección/uso de tipos de papel (cont.)

Tamaños utilizables

- Tabloid/Tabloid Extra
- Letter, Executive
- Legal-14, -13,5, -13
- A3, A3 Wide (ancho)
- A3 Nobi:
  - *No se puede utilizar para impresión duplex.*)
- A4, A5
- A6:
  - *Solo Bandeja 1 y MU*.
  - *No se puede utilizar para imprimir con la unidad duplex.*)
- B4, B5:
- Personalizado:
  - *Solo Bandeja MU*
  - *Debe ser configurado con el controlador.*
  - *No se puede utilizar para imprimir impresión duplex.*

Peso de los Medios

17 a 54 lb.* (64 a 203 g/m^2)

¡Importante!

La impresión duplex solo puede realizarse con papel de 20 a 28 lb. US Bond

Si el papel de 20 o 24 lb. se ondea, utilice papel de 28 lb.

Trayectos de Alimentación

- Bandeja 1
- Bandeja Multi-Uso (MU)
- Bandeja 2 ó 3 (Opcional)
- Alimentador de Alta Capacidad (ACC-opcional)

Trayectos de Salida

- Superior (cara abajo)
- Directo (cara arriba), necesario para la Bandeja MU

Selección/uso de etiquetas

¡Cuidado!

- ***Las etiquetas deben ser capaces de resistir 446°F (230°C) por 0,2 segundos, además de presión mecánica de 25 psi (1,8 kg/cm^2).***
- ***Utilice etiquetas indicadas para impresoras láser.***
- ***Las etiquetas deben cubrir completamente la hoja de soporte; el adhesivo no debe estar descubierto.***

Etiquetas recomendadas

Avery® White Laser:

- #5161 (letter)
- #7162, 7664 ó 7666 (A4)

Tamaños utilizables

- Letter, A4

Trayectos de Alimentación

Bandeja Multi-Uso (cont.)

Trayectos de Salida

Solo directo, *cara arriba*.
Grueso máximo de la pila de etiquetas: cerca de 3/8" (10 mm).

Cómo imprimir etiquetas

Para tareas de impresión individuales

Cambie las siguientes configuraciones en el *controlador* de la impresora cuando vaya a imprimir:

- **Fuente** = Bandeja MU
- **Tamaño** = Carta o A4
- **Tipo** = Etiquetas
- Configurar Tamaño del Medio (Controlador de Windows® Adobe® PostScript®: ver "Cómo imprimir transparencias", pág. 20).

Configuración de Etiquetas como el medio predeterminado: Bandeja MU

Configure el menú de la impresora como sigue (ver pág. 9):

- **MP Tray MediaType** = Labels (Etiquetas)
- **MP Tray MediaWeight** = Heavy (pila menor de 170 µm) o Ultra Heavy (pila de 170 a 200 µm)
- **MP Tray PaperSize** = Letter o A4

Selección/uso de Transparencias

¡Cuidado!

Las transparencias deben ser capaces de resistir 446°F (230°C) por 0,2 segundos, además de presión mecánica de 25 psi (1,8 kg/cm^2).

Transparencias recomendadas

- OKI® 52205701, *Letter*
- 3M® CG3720, *Letter*

Tamaños utilizables

- Carta
- A4

Trayectos de Alimentación

- Bandeja 1 (máx. = 250, imprimir cara *abajo*)
- Bandeja MU (máx. = 50, imprimir cara *arriba*)

Nota: Las transparencias *no* pueden ser alimentadas con las bandejas auxiliares adicionales ni con el Alimentador de Alta Capacidad (AAC)

Trayectos de Salida

Solo directo, *cara arriba*.

Selección/uso de Transparencias (cont.)

Cómo imprimir transparencias

Para tareas de impresión individuales

Cambie las siguientes configuraciones en el controlador de la impresora cuando vaya a imprimir:

- **Fuente** = Bandeja 1 o MU
- **Tamaño** = Letter o A4
- **Tipo** = Transparencia
- Coloque **Tamaño del Medio** en Off: Controlador de Windows® Adobe® PostScript®:

  Windows 2000/XP
  Preferencias de impresión → Avanzadas → Opciones de documento → Características de la impresora → Comprobación de medios = Off (deshabilitado).

  Windows Me/98/95
  Propiedades → lengüeta Configuración → Opciones de alimentador de papel → Comprobación de medios = Off (deshabilitado).

  Windows NT 4.0
  Predet. de documentos → Opción de ranura de entrada → Comprobación de medios = Off (deshabilitado).

Configuración de Transparencias como el medio predeterminado: Bandeja 1

Configure el *menú* de la impresora como sigue (ver pág. 6):

- **Tray 1 MediaType** = Transparency

Bandeja MU

Configure el menú de la impresora como sigue (ver pág. 8).

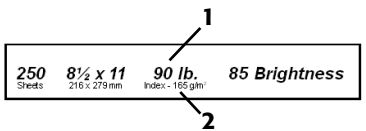
- **MP Tray PaperSize** = Letter o A4
- **MP Tray MediaType** = Transparency

Selección/uso de Papel Grueso (tarjetas, cartulina)

¡Cuidado!

<u>Para evitar daños a la impresora</u>, es muy importante que verifique la configuración del medio de la impresora antes de imprimir en papel grueso. Su configuración debe ser Medium, Heavy o Ultra Heavy — dependiendo del grosor del papel — o Auto (ver páginas 5 y 22).

Etiqueta de Resma de Papel



1 Peso del medio, Índice (ver pág. 5).

2 Peso del medio, métrico: Esto confirma Índice vs. US Bond (ver pág. 5)

Preferible

Letter (carta)

- OKI® Premium Card Stock
  - 60 lb. Cover*
  - 90 lb. Index*
  - 110 lb. Index*
- Wausau Exact® Index
  - #49108, 90 lb. Index*
  - #49508, 110 lb. Index*

* Ver tabla de conversión en la pág. 5.

Tamaños utilizables

- Tabloid/Tabloid Extra
- Letter, Executive
- Legal-14, -13,5, -13
- A3, A3 Wide (ancho), A3 Nobi
- A4, A5, A6
- B4, B5:
- Personalizado
  - *Solo Bandeja MU*
  - *Debe ser configurado con el controlador.*

Peso de los Medios

- Hasta 113 lb. Índice (203 g/m^2)

Selección/uso de Papel Grueso (cont.)

Trayectos de Alimentación

- Bandeja 1

  Nota: Para impresión duplex, el peso utilizable es de 42 a 58 lb. Índice (75 a 105 g/m^2)

- Bandeja MU

Trayectos de Salida

Solo directo, *cara arriba*.

Cómo imprimir en papel grueso

Para tareas de impresión individuales

Cambie las siguientes configuraciones en el *controlador* de la impresora cuando vaya a imprimir:

- Fuente = Bandeja 1 o MU
- Tamaño = Tabloid, Tabloid Extra, Letter, Executive, Legal-14, Legal-13.5, Legal-13, A3, A3 Wide, A3 Nobi, A4, A5, A6, B4, B5, Personalizado (*Solo Bandeja MU*)
- Tipo = Medium Heavy, Heavy, o Ultra Heavy (ver pág. 5)

Cómo configurar Papel Grueso como medio predeterminado

Bandeja 1, 2, 3, 4 ó 5

Configure el *menú* de la impresora como sigue (ver pág. 7):

- **TrayZ MediaWeight** = Medium Heavy, Heavy o Ultra Heavy (ver pág. 5).

Bandeja MU

Configure el menú de la impresora como sigue (ver pág. 9):

- **Bandeja MU PaperSize** = Tabloid, Tabloid Extra, Letter, Executive, Legal-14, Legal-13.5, Legal-13, A3, A3 Wide, A3 Nobi, A4, A5, A6, B4, B5, Personalizado (debe ser configurado con el controlador)
- **Bandeja MU MediaWeight** = Medium Heavy, Heavy o Ultra Heavy (ver pág. 5).

Selección/uso de Sobres

Información general

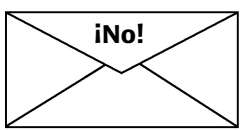
¡Cuidado!

Los sobres deben ser capaces de resistir 446°F (230°C) por 0,2 segundos, además de presión mecánica de 25 psi (1,8 kg/cm^2).

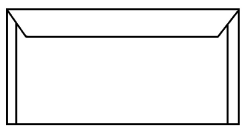
¡Importante!

Para mejores resultados, utilice los sobres recomendados.

No utilice sobres con ganchos metálicos, cierres, ventanas o solapas en forma de V.



Sobres recomendados)



- OKI Premium Envelopes (ver pág. 26)
  - #52206301
  - #52206302

Cómo imprimir sobres

Para imprimir tareas individuales de impresión de sobres

Cambie las siguientes configuraciones en el controlador de la impresora cuando vaya a imprimir:

- **Fuente** = Bandeja MU
- **Tamaño** = COM-10

Cómo configurar Sobres como el medio de impresión predeterminado en la Bandeja MU

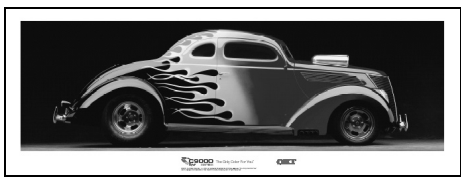
Configure el menú de la impresora como sigue (ver pág. 9).

- **PaperSize** = COM-10

Selección/uso de Medios de Impresión de OKI®

OKI® Banner*

Pedido # 52206001



▶ 70 lb. Índice (128 g/m^2)

▶ Papel blanco para pancartas, 8½" x 12,9" (900 x 328 mm)

▶ 100 hojas/caja

Configuración de la impresora

- **Bandeja de Alimen.** = Solo Ban. MU
- **Bandeja de Salida** = Solo posterior
- **Tipo de Medio** = Plain (normal)
- **MediaWeight** = Ultra Heavy

¡Importante!

El papel pancarta debe ser alimentado una hoja a la vez.

* Para mejores resultados:
Temperatura = 65 a 77°F
Humedad = HR 40 a 65%

OKI Synflex™*

Pedido # 52205901

▶ Impermeable e indesgarrable

▶ Blanco, 8½" x 11" (216 x 279 mm)

▶ 100 hojas/caja

Configuración de la impresora

- **Bandeja de Alimen.** = Solo Ban. MU
- **Bandeja de Salida** = Posterior
- **Tipo de Medio** = Plain (normal)
- **MediaWeight** = Ultra Heavy

Para comprar medios OKI, póngase en contacto con su distribuidor OKI o visítenos en **www.okidata.com**.

Selección/uso de Medios de Impresión de OKI® (cont.)

OKI Bright White Proofing Paper*

Tamaño	Pedido # OKI
8½ x 11"	**52206101**
11 x 17"	**52206102**
12 x 18"	**52206103**

Pedido # 52206101

▶ Papel blanco brillante para galeras, 32 lb.

▶ 500 hojas/caja

Configuración de la impresora

- **Bandeja de alimen.** = Cualquiera
- **Bandeja de salida** = Sup. o post.
- **MediaType** = Plain (normal)
- **MediaWeight** = Auto

OKI Premium Card Stock*

Peso	Pedido # OKI
60 lb. (Cubierta)	**52205601**
90 lb. (Índice)	**52205602**
110 lb. (Índice)	**52205603**

▶ Libre de ácidos, para archivo

▶ Cartulina blanca, tamaño carta

▶ 250 hojas/caja

Parámetros de la impresora

- **Bandeja de Alimen.** = Solo Ban. MU
- **Bandeja de Salida** = Posterior

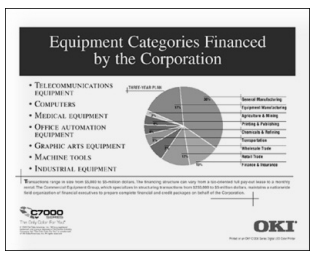
- ***Configuración de la impresora:***
  - **MP Tray MediaType** = Plain (normal)
  - **MP Tray MediaWeight =** Heavy (60 lb.) o Ultra Heavy (90 lb., 110 lb.)

* Para mejores resultados:
Temperatura = 65 a 77°F
Humedad = HR 40 a 65%

Selección/uso de Medios de Impresión de OKI® (cont.)

OKI Premium Color Transparencies

Pedido # 52205701



▶ Transparencias tamaño carta
▶ 50 hojas/caja

Parámetros de la impresora

- **Fuente** = Bandeja 1 o MU
- **Bandeja de Salida** = Posterior
- ***Configuración de la impresora:***
  - **MediaType** = Transparency
  - **MediaWeight** = Cualquiera (se ignora)

OKI Premium Envelopes

Pedido #s

52206301 (Caja de 100)
52206302 (Caja de 500)

▶ COM-10 (#10)
▶ Sobres de tejido blanco
▶ Revestimiento de seguridad
▶ Sello Redi-Strip

Parámetros de la impresora

- **Bandeja de Alimen.** = Ban. MU
- **Bandeja de Salida** = Posterior
- ***Configuración de la impresora:***
  - **MP Tray MediaSize** = COM-10 Envelope LEF

Impresión segura (impresión de documentos confidenciales)

Para imprimir un documento confidencial, debe conocer:

- el nombre del documento
- su contraseña personal (PIN) de 4 dígitos

Para imprimir un documento confidencial

Nota: Los "…" que aparecen en estos pasos indican que debe presionar el botón varias veces hasta que aparezca el mensaje indicado.

1. ☛ MENU (0) …

   PRINT JOBS MENU

2. ☛ SELECT (3)

   PRINT JOBS MENU
   PIN:

3. Entre su PIN:
   ☛ (0) (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7)

   SELECT JOB
   ALL JOBS

4. ☛ VALUE (2) …

   PRINT JOBS MENU
   [NOMBRE DE LA TAREA]

5. ☛ SELECT (3) .
6. Se imprime el documento y se elimina el archivo del disco duro de la impresora.
7. La impresora se coloca en línea otra vez.

Para eliminar el documento *antes* de imprimirlo

Siga los pasos 1 al 4 anteriores, luego:

5. ☛ CANCEL (7) , ☛ SELECT (3) .

Impresión de prueba

Para imprimir un documento que ya fue revisado, debe conocer:

- el nombre del documento
- su contraseña personal (PIN) de 4 dígitos

Para imprimir un documento revisado

Nota: Los "…" que aparecen en estos pasos indican que debe presionar el botón varias veces hasta que aparezca el mensaje indicado.

1. ☛ MENU (0) …

PRINT JOBS MENU

2. ☛ SELECT (3) .

PRINT JOBS MENU PIN:

3. Entre su PIN: ☛ (0) (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7)

SELECT JOB ALL JOBS

4. ☛ VALUE (+ 2) …

PRINT JOBS MENU [NOMBRE DE LA TAREA]

5. ☛ SELECT (3) .
6. Se imprime el documento y se elimina el archivo del disco duro de la impresora.
7. La impresora se coloca en línea otra vez.

Para eliminar el documento *antes* de imprimirlo

Siga los pasos 1 al 4 anteriores, luego:

8. ☛ CANCEL (7) , ☛ SELECT (3) .

Cómo imprimir los informes incorporados

Nota: Los "…" que aparecen en estos pasos indican que debe presionar el botón varias veces hasta que aparezca el mensaje indicado.

Cómo imprimir los valores predeterminados del menú (MenuMap)

Para imprimir la configuración actual del menú:

1. ☛ MENU (0) …

INFORMATION MENU

2. ☛ ITEM (1) …

PRINT MENU MAP

3. ☛ SELECT (3) .

Cómo imprimir una lista de archivos

Para imprimir una lista de los archivos almacenados en el disco duro de la impresora:

1. ☛ MENU (0) …

INFORMATION MENU

2. ☛ ITEM (1) …

PRINT FILE LIST

3. ☛ SELECT (3) .

Cómo imprimir los informes incorporados (cont.)

Nota: Los "…" que aparecen en estos pasos indican que debe presionar el botón varias veces hasta que aparezca el mensaje indicado.

Cómo imprimir la página demo

1. ☛ MENU (0) …

INFORMATION MENU

2. ☛ ITEM (1) …

PRINT DEMO1

3. ☛ SELECT (3) .

Cómo imprimir una lista de fuentes

(PCL, PostScript, IBM Proprinter, o Emulación de Epson FX)

1. ☛ MENU (0) …

INFORMATION MENU

2. ☛ ITEM (1) …

PRINT XXXX* FONTS

3. ☛ SELECT (3) .

* XXXX = PCL, PS, IBM PPR o Epson FX.

Cómo configurar los parámetros de ahorro de energía

Ahorro de energía

Esta característica determina el tiempo que le toma a la impresora pasar al modo en espera. Esto ahorra energía, pero la impresora necesita calentarse cuando recibe una tarea de impresión o cuando hay que hacer cambios al menú.

Configuración del intervalo de tiempo que la impresora demora antes de pasar al Modo de Ahorro de Energía

1. ☛ MENU (0) ...

SYSTEM CONFIG MENU

2. ☛ ITEM (1) ...

POWER SAVE DELAY TIME
60 MIN

3. ☛ VALUE (2) ...

POWER SAVE DELAY TIME
XX* MIN

4. ☛ SELECT (3), ☛ ON LINE (4).

* XX = 5, 15, 30, 60 (*predet.*), 240 minutos.

Cómo configurar los parámetros de ahorro de energía (cont.)

Para habilitar/ deshabilitar ahorro de energía

1. ☛ MENU (0) …

MAINTENANCE MENU

2. ☛ ITEM (1) …

POWER SAVE
ENABLE†

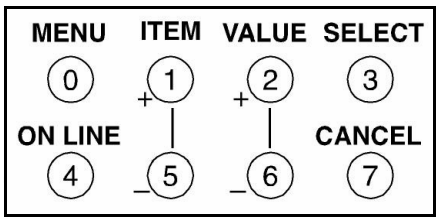
3. ☛ VALUE (2) …

POWER SAVE
DISABLE†

4. ☛ SELECT (3) , ☛ ON LINE (4) .

† Presione ITEM para alternar entre ENABLE (habilitar) y DISABLE (deshabilitar).

Botones del Panel de Control



MENU (0)

Impresora En línea o Fuera de línea
Presione para entrar en modo Menú.

Modo Menú
- Presione para avanzar a la siguiente Categoría en el Menú
- Presione y sostenga por 2 segundos o más para devolverse a la Categoría anterior.

Modo Contraseña (PIN)
Presione para entrar un cero en la contraseña.

ON LINE (4)

Impresora En línea/Fuera de línea
Presione para colocar la impresora En línea/Fuera de línea.

Modo Menú
Presione para salir del modo Menú y colocar la impresora en línea otra vez.

Modo Contraseña (PIN)
Presione para entrar el número 4 en la contraseña.

Modo Error
(La luz ATTENTION centellea)
- Si el tamaño del papel que requiere la tarea de impresión es diferente al papel especificado en la bandeja, presione ON LINE para obligar a la impresora a imprimir.
- Si ha seleccionado impresión manual en el controlador, cargue papel en la bandeja MU y luego presione ON LINE para imprimir.

Botones del Panel de Control (cont.)

Modo Menú

- Presione para avanzar al siguiente Ítem en el Menú
- Presione y sostenga para avanzar por los Ítems del menú rápidamente.

Modo Contraseña (PIN)

Presione para entrar el número 1 en la contraseña.

Modo Menú

- Presione para retroceder al Ítem anterior en el Menú
- Presione y sostenga para retroceder por los Ítems del menú rápidamente.

Modo Contraseña (PIN)

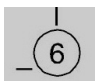
Presione para entrar el número 5 en la contraseña.

Modo Menú

- Presione para avanzar al siguiente Valor de un Ítem en el Menú.
- Presione y sostenga para avanzar por los Valores del menú rápidamente.

Modo Contraseña (PIN)

Presione para entrar el número 2 en la contraseña.



Modo Menú

- Presione para retroceder al Valor anterior de un Ítem en el Menú.
- Presione y sostenga para retroceder por los Valores del menú rápidamente.

Modo Contraseña (PIN)

Presione para entrar el número 6 en la contraseña.

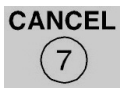
Botones del Panel de Control (cont.)

Modo Menú

- Presione para Seleccionar un nuevo Valor para un Ítem (aparece un asterisco al lado del Valor nuevo).
- Presione para realizar el paso indicado en la pantalla (por ej., print MenuMap [imprimir MenuMap]).

Modo Contraseña (PIN)

Presione para entrar el número 3 en la contraseña.



Impresora En línea

Presione para Cancelar una tarea de impresión en curso:

- Si la tarea se está imprimiendo, la misma será cancelada y eliminada.
- Si la tarea todavía está siendo transmitida, continúa hasta que todos los datos son recibidos por la impresora y luego es eliminada.

Modo Menú

Presione para salir del modo Menú y colocar la impresora en línea otra vez.

Modo Contraseña (PIN)

Presione para entrar el número 7 en la contraseña.

Modo Error
(La luz ATTENTION centellea)

Presione para Cancelar una tarea de impresión en curso: Una vez que la tarea ha sido borrada, la impresora regresará al estado de error original.

Luces del Panel de Control

Luz READY (Verde)

Encendida
La impresora está en línea.

Apagada
La impresora está fuera de línea.

Centelleando
La impresora está recibiendo datos.

Luz ATTENTION (Roja)

Encendida: *¡Advertencia!*
La impresora necesita atención, pero puede continuar funcionando.

El mensaje en la pantalla indica el tipo de problema: por ej., TONER LOW (TONER BAJO), PAPER NEAR END (POCO PAPEL), etc.

Apagada
Normal.

Centelleando: *¡Alarma!*
La impresora requiere atención inmediata.

El mensaje en la pantalla indica el tipo de problema: por ej., PAPER JAM (ATASCO PAPEL), TRAY1 EMPTY (BANDEJA1 VACÍA), etc.

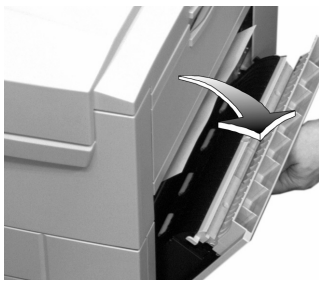
Cómo solucionar atascos

Atasco 380

OPEN FRONT COVER‡
380:PAPER JAM

‡ ABRIR TAPA DELANTERA, 380: PAPEL ATASCADO

1



2

3

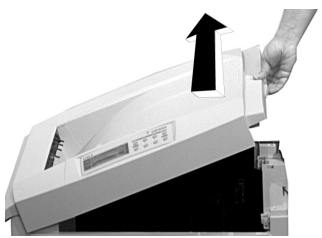
Cómo solucionar atascos (cont.)

Atasco 381

OPEN UPPER COVER‡
381:PAPER JAM

‡ ABRIR TAPA SUPERIOR,
381: PAPEL ATASCADO

1

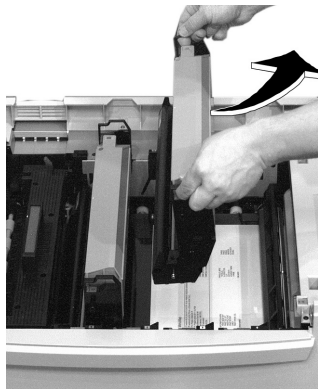


¡Cuidado!

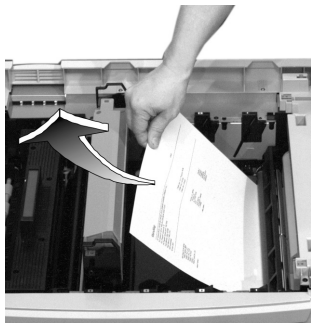
Para evitar daños a los cilindros:

- ***Asegúrese de colocar el cilindro en una superficie <u>plana</u>***
- ***No toque el área verde brillante en la parte inferior del cilindro.***

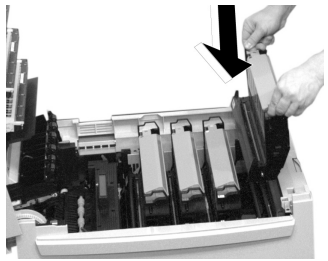
2



3



4



5

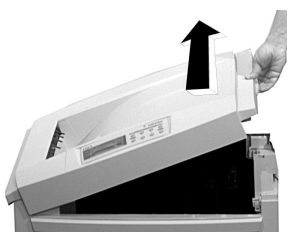
Cómo solucionar atascos (cont.)

Atasco 382

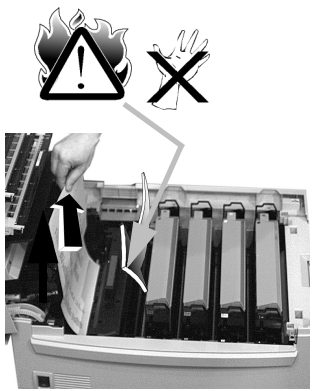
OPEN UPPER COVER‡
382:PAPER JAM

‡ ABRIR TAPA SUPERIOR,
382: PAPEL ATASCADO

1



2



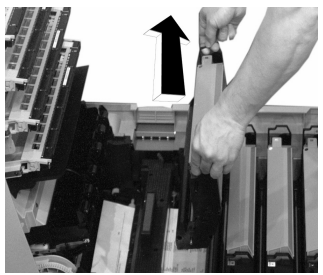
Si la hoja está adentro y atascada en el fusor:

¡Cuidado!

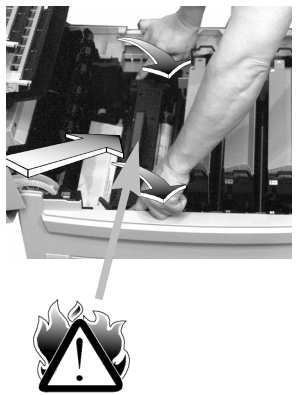
Para evitar daños a los cilindros:

- ***Asegúrese de colocar el cilindro en una superficie <u>plana</u>***
- ***No toque el área verde brillante en la parte inferior del cilindro.***

a

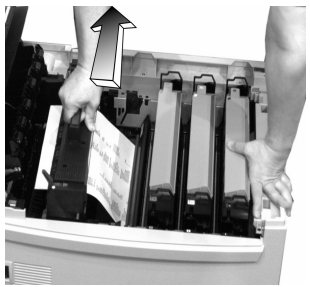


b

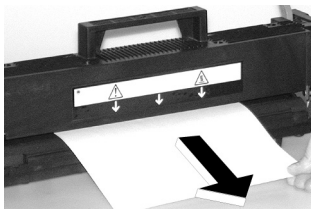


Cómo solucionar atascos (cont.)

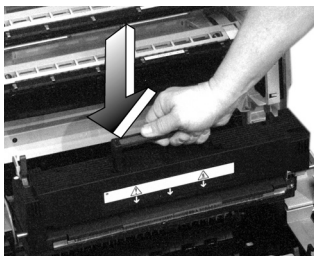
c



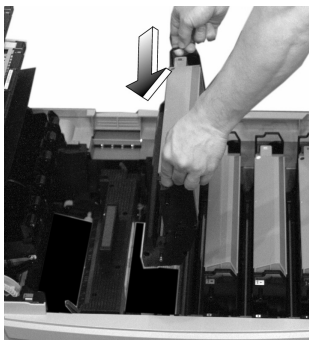
d



e



f



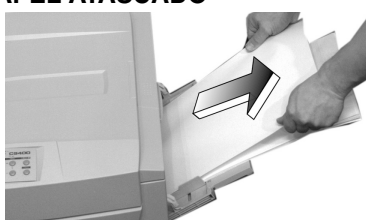
3

Cómo solucionar atascos (cont.)

Atasco 390

CHECK MP TRAY‡
390:PAPER JAM

‡ VERIFICAR BANDEJA MU
390: PAPEL ATASCADO

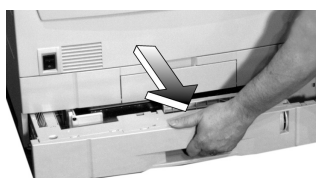


Atasco 391

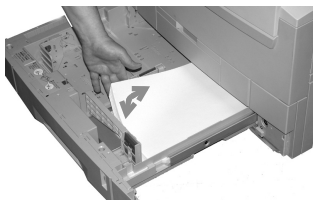
CHECK TRAY 1‡‡
391:PAPER JAM

‡‡VERIFICAR BANDEJA 1
391: PAPEL ATASCADO

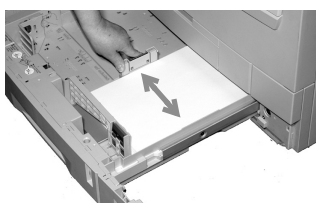
1



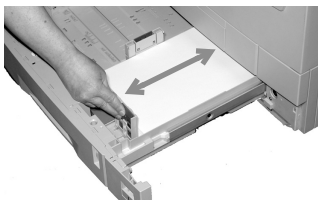
2



3



4



5

Cómo solucionar atascos (cont.)

Cómo solucionar atascos en la unidad duplex: 370, 371, 372, 383

CHECK DUPLEX‡
nnn*: PAPER JAM

‡ VERIFICAR DUPLEX
nnn*: PAPEL ATASCADO

* nnn = 370, 371, 372, ou 383

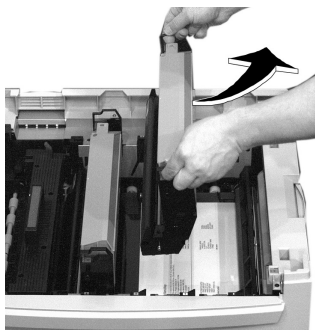
1

¡Cuidado!

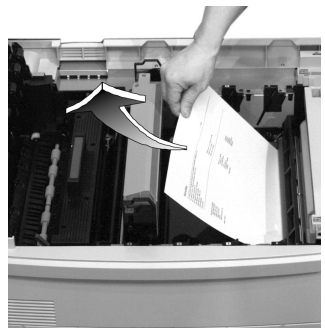
Para evitar daños a los cilindros:

- ***Asegúrese de colocar el cilindro en una superficie <u>plana</u>***
- ***No toque el área verde brillante en la parte inferior del cilindro.***

2

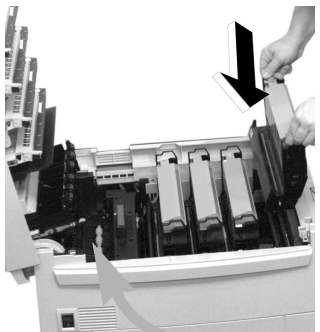


3

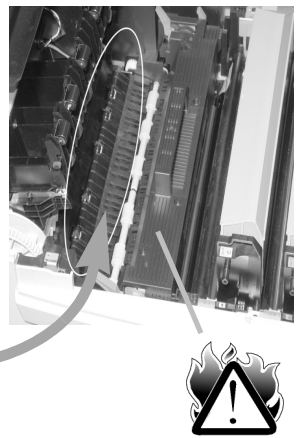


Cómo solucionar atascos (cont.)

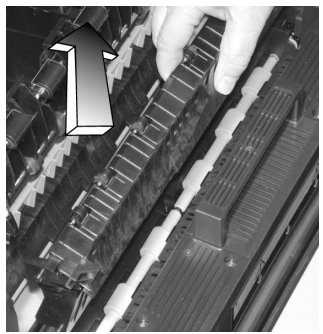
4



5

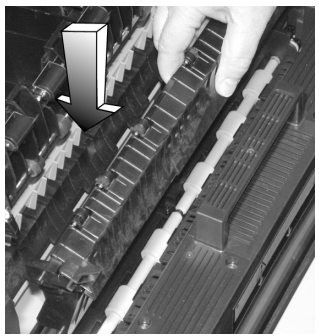


6

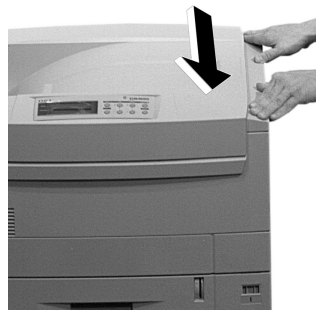


7 Retire la hoja atascada.

8

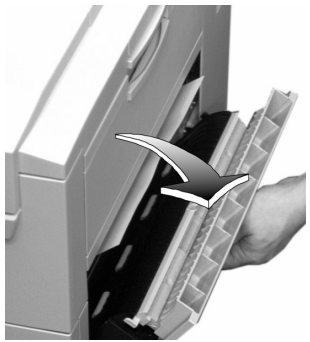


9



Cómo solucionar atascos (cont.)

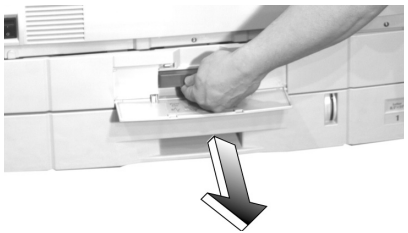
10



11

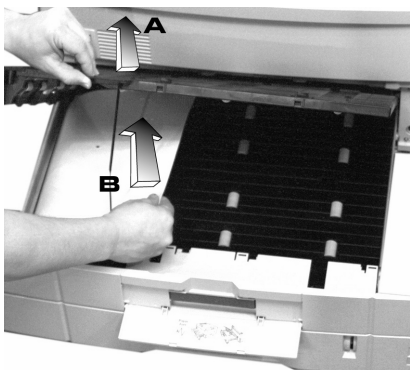
12

13



Cómo solucionar atascos (cont.)

14



15

Cómo cambiar los cartuchos de tóner

INSTALL NEW TONER‡
XXX: YYYY* TONER EMPTY

‡ INSTALAR NUEVO TONER.
XXX: YYY* TONER VACÍO

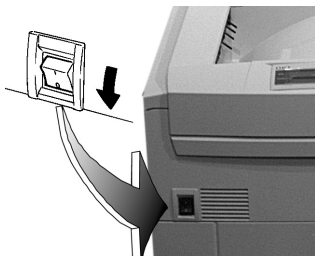
* XXX = Código de error;
YYY = Color del tóner

#s Pedido - Cart. de Tóner

- Negro = 41963604
- Cian = 41963603
- Magenta = 41963602
- Amarillo = 41963601

¡Cuidado!
Solo utilice Tóner Tipo C5.

1

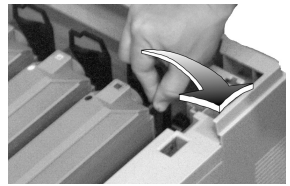


2

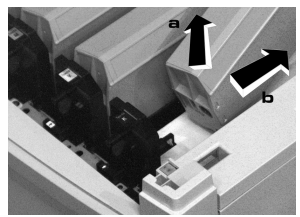
3

a Amarillo
b Magenta
c Cian
d Negro

4



5



Cómo cambiar los cartuchos de tóner (cont.)

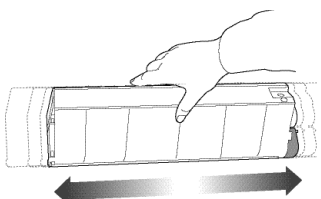
¡Importante!

Disponga del cartucho de acuerdo a las regulaciones locales.

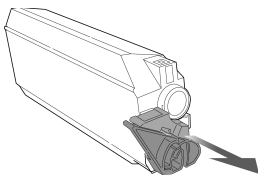
6

7

8



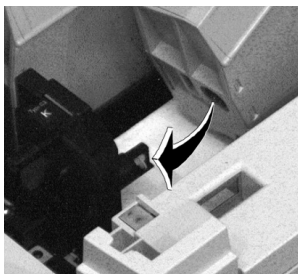
9



10

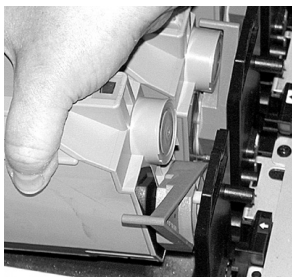
11

12



Cómo cambiar los cartuchos de tóner (cont.)

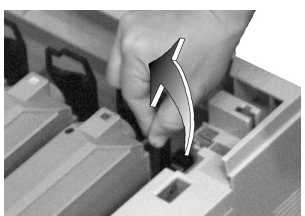
13



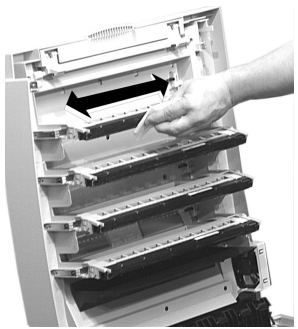
¡Cuidado!

Asegúrese de que el cartucho esté <u>firmemente colocado</u> en el cilindro antes de mover la palanca: <u>la palanca debe moverse con facilidad</u>.

14



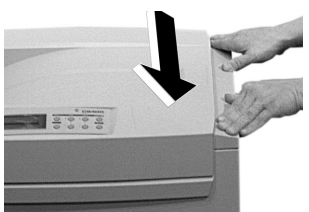
15



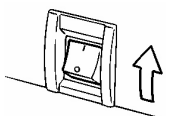
¡Cuidado!

Asegúrese de que la palanca de fijación está colocada hacia atrás <u>tanto como es posible</u> antes de cerrar la tapa. De lo contrario, puede dañar la cabeza de impresión LED.

16



17



¡Importante!

El mensaje TONER LOW **(TONER BAJO) o** TONER EMPTY **(TONER VACÍO) debe desaparecer. Si no desaparece, imprima una hoja. Si el mensaje continúa en pantalla, reinstale el cartucho.**

Mensajes de Error

Algunos de los mensajes de error más comunes se indican a continuación. Para mayor información sobre los mensajes de error, refiérase a la Guía del Usuario en línea.

XXX TONER LOW‡

‡ XXX TÓNER BAJO

Aparece en la segunda línea de la pantalla para indicar que el cartucho de color XXX se está quedando sin tinta.

Haga lo siguiente:

Asegúrese de contar con un cartucho de tóner de repuesto.

Nota: Si cambió el ítem LOW TONER (Tóner bajo) en el SYSTEM CONFIG MENU (Menú de config. del sistema) a STOP, la luz de ATTENTION centellea y deberá cambiar el cartucho inmediatamente o presionar ON LINE para continuar imprimiendo.

INSTALL NEW TONER‡‡
nnn: XXXX TONER EMPTY

‡‡ INSTALAR TÓNER NUEVO
nnn: XXXX TÓNER VACÍO

El cartucho de tóner indicado (XXX) está vacío.

Haga lo siguiente:

Reemplace el cartucho de tóner (ver pág. 46).

CHANGE XXX IMAGE DRUM‡‡‡

‡‡‡ CAMBIAR EL CILINDRO DE IMAGEN XXX

Aparece en la segunda línea de la pantalla: El cilindro de imagen de color XXX tiene que ser reemplazado.

Haga lo siguiente:

Reemplace el cilindro de imagen (vea las instrucciones que se suministran con el cilindro).

Mensajes de error (cont.)

INSTALL ADDITL MEMORY‡
420:MEMORY OVERFLOW

‡ INSTALAR MEMORIA ADICIONAL
420: MEMORIA LLENA

La cantidad de datos del archivo que se está imprimiendo ha excedido la memoria de la impresora.

Haga lo siguiente:

- Reduzca el tamaño del archivo.
- Instale memoria adicional (vea su Guía del Usuario en línea).

LOAD mmmmmm‡‡
500:MANUAL PRINT

‡‡ CARGAR MMMMMM
500: IMPRESIÓN MANUAL

Se ha enviado una tarea de impresión para imprimir desde la Bandeja Multi-Uso y la misma está vacía.

Haga lo siguiente:

Cargue los medios requeridos en la Bandeja MU, y luego presione ON LINE.

ttttt NEAR END [CASI VACÍO]

Aparece en la segunda línea de la pantalla para indicar que el medio colocado en el trayecto ttttt se está acabando.

Haga lo siguiente:

Cargue más medios antes de comenzar una tarea de impresión grande.

REMOVE THE PAPER‡‡‡
480 STACKER FULL

‡‡‡ RETIRAR EL PAPEL
480: APILADOR LLENO

La bandeja de salida superior (cara abajo) está llena.

Haga lo siguiente:

Retire la pila de hojas impresas de la bandeja de salida.

Mensajes de error (cont.)

REMOVE THE PAPER‡
nnn:FINISHER STACKER FULL

‡ RETIRE EL PAPEL
nnn: LA APILADORA DEL ACABADOR LLENO

Una de las bandejas apiladoras del Acabador está llena.

- nnn = 481, La bandeja apiladora superior (cara arriba)
- nnn = 482, La bandeja apiladora principal (cara abajo)

Haga lo siguiente:
Retire la pila de hojas impresas de la bandeja Acabadora pertinente.

REMOVE THE PAPER‡‡
nnn:TRAYX UNSUITABLE SIZE

‡‡ RETIRAR EL PAPEL
nnn: BANDEJAX TAMAÑO INCORRECTO

El papel en la Bandeja X no es del tamaño indicado para la bandeja.

Haga lo siguiente:
Reemplace el papel en la bandeja con papel del tamaño correcto.

FUSER MISSING [FALTA EL FUSOR]

Aparece en la segunda línea de la pantalla para indicar que el fusor no está instalado correctamente.

Haga lo siguiente:

1. Abra la tapa superior
2. Empuje el fusor hacia abajo para asegurarse de que está anclado en su sitio correctamente.

Nota: Si el mensaje no desaparece, empuje los sujetadores azules ubicados en ambos extremos del fusor (entre el fusor y los costados de la impresora) en dirección de la tapa abierta y saque el fusor. Luego vuelva a colocarlo dentro de la impresora presionando con firmeza. Debe sentir que los sujetadores enganchan en su lugar.

3. Cierre la tapa.

Mensajes de error (cont.)

XXX TONER SENSOR ERROR‡

‡ ERROR DEL SENSOR DEL TÓNER

Aparece en la segunda línea de la pantalla para indicar que existe un problema con el sensor del tóner de color XXX.

Haga lo siguiente:
Apague la impresora y luego vuelva a encenderla. Si el mensaje persiste, intente una vez más. Si el mensaje persiste, llame a su proveedor de servicio local.

DISK FILE SYSTEM IS FULL‡‡

‡‡ SISTEMA DE ARCHIVOS DEL DISCO LLENO

El disco duro interno de la impresora no tiene suficiente memoria para imprimir la tarea de impresión actual.

Haga lo siguiente:
Imprima las tareas pendientes o elimine algunos de los archivos almacenados en el disco duro de la impresora (ver páginas 27 y 28).

Nota: También puede utilizar el Administrador de Dispositivos de Almacenamiento OKI para imprimir/limpiar el disco duro de la impresora. Vea la Guía del Usuario en línea.

PRESS ONLINE SW INVALID DATA‡‡‡

‡‡‡ PRESIONE ONLINE, DATOS INVÁLIDOS

El disco duro no está disponible y no es posible enviar la tarea de impresión a la impresora.

Haga lo siguiente:
Presione ON LINE.

Asistencia técnica y soporte

Primero ...

Consulte el almacén donde compró su impresora.

Otros Recursos OKI

- Visite nuestro sitio Web multilingüe: **www.okidata.com** o **http://my.okidata.com**.
- Llame al 1-800-654-3282.

Oki Data de Mexico, S.A. de C.V.
Mariano Escobedo No. 748-8 Piso
Col. Anzures, e.p. 11590
Mexico, DF

Tel.: 52-55-5263-8780 Fax: 52-55-5263-8785

OKI es una marca de fábrica registrada de Oki Electric Industry Company, Ltd.

3M es una marca de fábrica o una marca de fábrica registrada de 3M.

Adobe y PostScript son marcas de fábrica de Adobe Systems, Inc. que pueden estar registradas en ciertas jurisdicciones.

American Express es una marca de fábrica registrada de American Express Co.

Folex es una marca de fábrica registrada de Folex Imaging.

Great White es una marca de fábrica registrada de Great White Consumer.

HammerMill es una marca de fábrica registrada de HammerMill.

MasterCard es una marca de fábrica registrada de MasterCard International, Inc.

Springhill es una marca de fábrica registrada de International Paper.

Strobe es una marca de fábrica de Sappi Limited.

VISA es una marca de fábrica registrada de Visa.

Wasau Exact es una marca de fábrica registrada de Wasau-Mosinee Paper Corp.